

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1975 Nr. 75

A. TITEL

Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie, met Overgangsovereenkomst, Uitvoeringsprotocol en Protocol van ondertekening; 's-Gravenhage, 3 februari 1958

B. TEKST

De tekst van het Verdrag, de Overgangsovereenkomst, het Uitvoeringsprotocol en het Protocol van ondertekening is geplaatst in *Trb.* 1958, 18. Artikel 80, tweede lid, van het Verdrag werd gewijzigd bij een op 16 maart 1971 te Brussel gesloten Protocol, waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1971, 79.

D. PARLEMENT

E. BEKRACHTIGING

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1960, 124.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1958, 18, *Trb.* 1960, 124, *Trb.* 1970, 29, *Trb.* 1971, 186, *Trb.* 1972, 31, 86 en 123, *Trb.* 1973, 10 en *Trb.* 1974, 55, 76 en 187.

2. Overeenkomsten

b. Overeenkomsten in het kader van de Benelux Economische Unie

Zie *Trb.* 1970, 29, *Trb.* 1971, 186, *Trb.* 1972, 31 en *Trb.* 1974, 55, 76 en 187.

Voor het op 19 maart 1962 tot stand gekomen Benelux-Verdrag inzake de warenmerken, met bijlage (te weten de Eenvormige Beneluxwet op de warenmerken), zie ook *Trb.* 1974, 216.

Op 21 november 1974 is te Brussel tot stand gekomen het Protocol houdende wijziging van het uitvoeringsreglement van de eenvormige Benelux-wet op de warenmerken. De tekst van het Protocol is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1974, 218. De bepalingen van het Protocol zijn op 1 januari 1975 in werking getreden.

Voor het op 25 oktober 1966 te Brussel tot stand gekomen Benelux-Verdrag inzake Tekeningen of Modellen, met Bijlage, zie ook *Trb.* 1974, 217.

Op 21 november 1974 is te Brussel tot stand gekomen het Protocol ter uitvoering van artikel 2, eerste lid, van het Benelux-Verdrag inzake tekeningen of modellen, met Reglement. De tekst van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 1974, 219. De bepalingen van het Protocol zijn op 21 november 1974 in werking getreden.

Op 10 april 1975 is te Peking tot stand gekomen een briefwisseling houdende een overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Volksrepubliek China, anderzijds, betreffende de wederzijdse bescherming van merken. De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1975, 57.

c. Handelsovereenkomsten met derde Staten.

Zie *Trb.* 1970, 29, *Trb.* 1971, 186, *Trb.* 1972, 31 en *Trb.* 1974, 55 en 187.

Op 13 juni 1974 is te 's-Gravenhage ondertekend een Protocol voor het jaar 1974 bij de op 6 april 1972 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Tsjechoslowaakse Socialistische Republiek, anderzijds. De tekst van het Protocol is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1974, 185. De bepalingen van het Protocol zijn op 13 juni 1974 in werking getreden en wel met terugwerkende kracht te rekenen vanaf 1 januari 1974.

Op 19 september 1974 is te Boedapest tot stand gekomen een Protocol voor het jaar 1974 bij de op 13 juli 1972 te Brussel tot stand gekomen Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Hongaarse Volksrepubliek, anderzijds. De tekst van het Protocol is geplaatst in rubriek J van *Trb.*

1974, 206. De bepalingen van het Protocol zijn op 19 september 1974 in werking getreden en wel met terugwerkende kracht te rekenen vanaf 1 januari 1974.

Op 25 september 1974 is te Sofia tot stand gekomen een Protocol voor het jaar 1974 bij de op 13 mei 1970 te Sofia tot stand gekomen Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Volksrepubliek Bulgarije, anderzijds. De tekst van het Protocol is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1974, 235. De bepalingen van het Protocol zijn op 25 september 1974 in werking getreden en wel met terugwerkende kracht te rekenen vanaf 1 januari 1974.

Op 9 december 1974 is te Warschau tot stand gekomen een vierde Protocol bij de op 25 november 1971 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Volksrepubliek Polen, anderzijds. De tekst van het Protocol is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1975, 12. De bepalingen van het Protocol zijn op 9 december 1974 in werking getreden en wel met terugwerkende kracht te rekenen vanaf 1 januari 1974.

d. Overeenkomsten inzake het personenverkeer.

Zie *Trb.* 1970, 29, *Trb.* 1971, 186, *Trb.* 1972, 31 en *Trb.* 1974, 55.

Op 22 april 1974 is te Gaborone een overeenkomst tot stand gekomen tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Republiek Botswana, anderzijds, inzake de afschaffing van de visumplicht. Zie voor de tekst van deze overeenkomst *Trb.* 1974, 159. Zie ook *Trb.* 1974, 212. De Overeenkomst is op 1 juni 1974 in werking getreden voor een periode van 1 jaar en op 1 juni 1975 voor onbepaalde tijd verlengd.

e. Andere overeenkomsten.

Zie *Trb.* 1970, 29, *Trb.* 1971, 186 en *Trb.* 1974, 55, 76 en 187.

f. Overeenkomsten tot wijziging van het Verdrag.

Zie *Trb.* 1971, 186 en *Trb.* 1974, 55.

3. Beschikkingen vastgesteld door het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie ¹⁾

MET BETREKKING TOT DEEL 3, HOOFDSTUK 5

Op 18 maart 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende twee beschikkingen inzake bepaalde technische eisen voor motorvoertuigen, aanhangwagens en opleggers vastgesteld:

¹⁾ De Franse tekst van deze beschikkingen is niet afgedrukt.

**Dertiende beschikking van het Comité van Ministers van de
Benelux Economische Unie tot wijziging van vroegere
beschikkingen inzake bepaalde technische eisen voor
motorvoertuigen, aanhangwagens en opleggers
M (74) 15**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,
Gelet op de artikelen 85, 86 en 87 van het Unieverdrag,

Overwegende dat het wenselijk is enkele bepalingen van de Beschikking van het Comité van Ministers van 31 maart 1965, M (64) 17 te wijzigen teneinde de meetmethode voor de bepaling van de bestreken baan van samenstellen van trekker en oplegger nader te preciseren en met de ontwikkeling in de voertuigtechniek rekening te houden,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

Artikel 19 van de Beschikking van het Comité van Ministers van 31 maart 1965, M (64) 17 vervalt en wordt door het onderstaande vervangen:

„Artikel 19

Samenstellen van een trekker en oplegger, met uitzondering van opleggers bestemd voor bijzonder gebruik, welke in de respectievelijke landen onder een uitzonderingsbepaling vallen, moeten in staat zijn een cirkelbaan te doorlopen waarvan de buitenste straal 12 m en de binnenste straal 5 m 30 bedraagt.

Hieraan wordt geacht te zijn voldaan:

- a) indien de afstand gemeten in de lengterichting van het voertuig van het meest naar voren gelegen punt van de trekker tot de as of midden van het assenstel van de oplegger niet meer bedraagt dan 12 m en
- b) indien de afstand gemeten in de lengterichting van het voertuig tussen het hart van de opleggerkoppeling van de trekker en de as of het midden van het assenstel van de oplegger niet meer bedraagt dan 8 m.”

Artikel 2

De afstand van het hart van de opleggerkoppeling tot enig punt aan de voorzijde van de oplegger, horizontaal gemeten, bij artikel 2 van de Beschikking van het Comité van Ministers van 25 mei 1964, M (64) 9 vastgesteld op 1,75 m, wordt op 2,05 m gebracht.

Artikel 3

1. Elk der drie landen neemt binnen een termijn van zes maanden de nodige maatregelen om zijn nationale voorschriften in overeenstemming te brengen met de voorschriften van deze Beschikking.

2. Uiterlijk 6 maanden, na afloop van de in het eerste lid genoemde termijn brengt ieder der drie Regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking.

Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

Artikel 4

De Beschikkingen van het Comité van Ministers van 9 november 1968, M (68) 43 en van 10 juni 1970, M (70) 16, vervallen op de dag van ondertekening van deze Beschikking.

GEDAAN te Brussel, op 18 maart 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L. J. BRINKHORST

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie tot wijziging van de vroegere Beschikkingen
M (69) 16, M (73) 21 en M (73) 27 inzake bepaalde technische
eisen voor motorvoertuigen, aanhangwagens en opleggers
M (74) 17**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,
Gelet op de artikelen 85, 86 en 87 van het Unieverdrag,

Overwegende dat het wenselijk is enkele bepalingen van de Beschikkingen van het Comité van Ministers van 8 april 1969, M (69) 16, van 26 november 1973, M (73) 21, en van 26 november 1973, M (73) 27, te wijzigen teneinde met de ontwikkeling in de voertuigtechniek rekening te houden,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

Artikel 20 van de Beschikking van het Comité van Ministers van 8 april 1969, M (69) 16, vervalt en wordt door het onderstaande vervangen:

„Artikel 20

Zijdelingse afscherming

1. In de zijkanten van het voertuig mogen geen uitsparingen aanwezig zijn waarvan de lengte meer dan 200 cm, de diepte meer dan 30 cm en de vrije hoogte boven de grond meer dan 130 cm bedragen.

Bovendien moeten zijwaarts uitstekende voertuigdelen, in het bijzonder de wielen, doelmatig zijn afgeschermd wanneer ze gevaar voor de overige weggebruikers kunnen opleveren.

2. De drie administraties mogen t.a.v. de sub 1 bedoelde bepalingen ontheffingen verlenen voor onderstellen, bestemd voor het vervoer van boten, voor zover het hoogst toegelaten totaalgewicht 2.500 kg niet overschrijdt.”

Artikel 2

Artikel 4 van de Beschikking van het Comité van Ministers van 26 november 1973, M (73) 21, vervalt en wordt door het onderstaande vervangen:

„Artikel 4

Maximale afmetingen

Het voertuig moet wat de maximale afmetingen betreft voldoen aan de eisen welke voor de motorvoertuigen op 4 wielen gelden. De breedte van motorrijwielen zonder zijspanwagen mag echter niet meer bedragen dan 1 m.”

Artikel 3

Artikel 2, lid 2 van de Beschikking van het Comité van Ministers van 26 november 1973, M (73) 27, vervalt en wordt door het onderstaande vervangen:

„2. In afwijking van paragraaf 1 is het punt 2.2.1.20 van bijlage I alsmede de punten 1.4 en 1.5 van bijlage II van bovengenoemde richtlijn niet van toepassing”.

Artikel 4

1. Elk der drie landen neemt binnen de hierna genoemde data de nodige maatregelen om zijn nationale voorschriften in overeenstemming te brengen met de voorschriften van deze Beschikking:

- a) voor wat betreft art. 1 en 2: 26 november 1974;
- b) voor wat betreft art. 3: 1 oktober 1975.

2. Uiterlijk 6 maanden na verloop van de in het eerste lid genoemde termijnen brengt ieder der drie Regeringen verslag uit aan

het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking. Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel, op 18 maart 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L. J. BRINKHORST

Op 18 maart 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende beschikking inzake afmetingen en gewichten van bedrijfsvoertuigen vastgesteld:

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie tot wijziging van Beschikking M (62) 7
van 21 mei 1962 inzake afmetingen en gewichten van
bedrijfsvoertuigen, welke in het intra-Benelux-verkeer
zijn toegelaten
M (74) 16**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op de artikelen 85, 86 en 87 van het Unieverdrag,

Overwegende, dat het noodzakelijk is gebleken artikel 4, punt 2 van de Beschikking van het Comité van Ministers van 21 mei 1962, M (62) 7, te wijzigen, teneinde met de verruiming van de bepalingen inzake voertuigafmetingen in de drie landen, rekening te houden,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

Artikel 4, punt 2 van de Beschikking van het Comité van Ministers van 21 mei 1962, M (62) 7, vervalt en wordt door de volgende bepaling vervangen:

„Artikel 4

2. Een samenstel van een trekker en een oplegger moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

- a) de totale lengte van het samenstel mag niet meer bedragen dan 15 m 50;

b) de afstand van het hart van de opleggerkoppeling tot enig punt aan de voorzijde van de oplegger, horizontaal gemeten mag niet meer bedragen dan 2,05 m;

c) het samenstel moet in staat zijn een cirkelbaan te doorlopen waarvan de buitenste straal 12 m en de binnenste straal 5 m 30 bedraagt. Hieraan wordt geacht te zijn voldaan:

- indien de afstand gemeten in de lengterichting van het voertuig van het meest naar voren gelegen punt van de trekker tot de as of midden van het assenstel van de oplegger niet meer bedraagt dan 12 m en
- indien de afstand gemeten in de lengterichting van het voertuig tussen het hart van de opleggerkoppeling van de trekker en de as of het midden van het assenstel van de oplegger niet meer bedraagt dan 8 m."

Artikel 2

1. Elk der drie landen neemt binnen een termijn van zes maanden de nodige maatregelen om zijn nationale voorschriften in overeenstemming te brengen met de voorschriften van deze Beschikking.

2. Uiterlijk 6 maanden na afloop van de in het eerste lid genoemde termijn, brengt ieder der drie Regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking.

Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel, op 18 maart 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L. J. BRINKHORST

BESCHIKKINGEN INGEVOLGE PROTOCOL AFSCHAFFING CONTROLES AAN DE BINNENGRENZEN VAN BENELUX

Op 18 maart 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende beschikking betreffende de harmonisatie der wetgevingen inzake eiprodukten vastgesteld:

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie betreffende de harmonisatie der
wetgevingen inzake eiprodukten
M (74) 7**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat eenvormige voorschriften inzake eiprodukten in de Beneluxlanden dienen te worden toegepast,

Heeft het volgende beslist:

Enig artikel

De Regeringen van de drie Beneluxlanden nemen de nodige maatregelen opdat de bepalingen van het aan deze Beschikking gehechte Reglement op 1 oktober 1975 van kracht worden.

Binnen zes maanden te rekenen vanaf die datum brengt ieder der drie Regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking.

Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel, op 18 maart 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,
L. J. BRINKHORST

**Reglement betreffende de harmonisatie der wetgevingen
inzake eiprodukten**

I. Definities

In de zin van dit Reglement wordt onder eiprodukten verstaan:

1. Vloeibare eiprodukten

A. De produkten bestemd voor menselijke consumptie welke voor tenminste 50 gewichtsprocenten zijn samengesteld uit de van de

schaal en schaalvliezen ontdane, gehele of gedeeltelijke inhoud van kippe-, eende-, ganze-, parelhoender- en/of kalkoeneieren, waaraan – in voorkomend geval – andere eet- of drinkwaren mogen zijn toegevoegd;

- B. a. heel ei, bestaande uit de gehele ei-inhoud;
- b. eidooier, bestaande uit het geel van het ei;
- c. eiwit, bestaande uit het wit van het ei.

2. Bevroren eiprodukten

De produkten, als bedoeld onder I. 1., welke op een blijvende temperatuur van niet hoger dan -4°C zijn gebracht.

3. Diepgevroren eiprodukten

De produkten als bedoeld onder I. 1., welke een vaste vorm hebben verkregen door bevriezing in een daartoe geschikte apparatuur op zodanige wijze dat het temperatuurtrajekt van maximale kristallisatie snel wordt doorlopen en het produkt, na thermische stabilisatie, in het thermische centrum een temperatuur van -18°C heeft bereikt, waarna het bij -18°C of lager wordt opgeslagen.

4. Geconcentreerde eiprodukten

De produkten, als bedoeld onder I. 1., welke door onttrekking van water minder vloeibaar zijn geworden.

5. Gedroogde eiprodukten

De produkten, als bedoeld onder I. 1., welke door onttrekking van water een poedervorm hebben verkregen.

6. Kristaleiwit

De produkten, als bedoeld onder I. B. c., welke door onttrekking van water d.m.v. de plaatdroogmethode een vaste vorm hebben verkregen.

7. Technische eiprodukten

De produkten, welke zijn verkregen door vervaardiging uit eieren welke niet voldoen aan de eisen gesteld in de vigerende E.E.G.-verordening betreffende consumptie-eieren en de Benelux-beschikking betreffende harmonisatie der wetgeving inzake consumptie-eieren, M (72) 13, alsmede niet voor menselijke consumptie geschikt of bestemde eiprodukten.

In de zin van dit Reglement wordt onder chargenummer verstaan het nummer dat dient te worden vermeld op de verpakkingen van de eiprodukten, welke in één ononderbroken arbeidsgang zijn gepasteuriseerd en welk nummer overeenkomt met dat hetwelk vermeld staat op het pasteurisatie-thermogram.

II. Algemene eisen

De onder I. 1. t/m I. 6. bedoelde produkten moeten aan de volgende eisen voldoen:

1. zij mogen niet schadelijk zijn voor de gezondheid;
2. zij moeten normaal van geur, kleur en smaak zijn;
3. zij mogen niet meer schaaldelen, schaalvliezen, bloed- en embryodelen afzonderlijk of tezamen bevatten dan 100 mg/kg van de waar;
4. zij mogen uitsluitend bereid zijn uit eieren, welke voldoen aan de eisen gesteld in de vigerende E.E.G.-verordening betreffende consumptie-eieren en de Benelux-beschikking inzake de harmonisatie der wetgeving betreffende consumptie-eieren, M (72) 13;
5. bevroren of diepgevroren eiprodukten welke niet zodanig zijn geconserveerd, dat de vermeerdering van micro-organismen tijdens het ontdooien sterk wordt geremd, mogen slechts in verpakkings-eenheden met een netto-inhoud van niet meer dan 25 kg in het verkeer worden gebracht.

III. Bijzondere eisen

1. Chemische eisen

De produkten, bedoeld onder I. B. a., b. en c., voor zover afkomstig van kippe-eieren, in respectievelijk vloeibare, bevroren, diepgevroren of gedroogde toestand alsmede kristaleiwit moeten, indien zij zijn voorzien van de aanduiding „standaardkwaliteit”, voldoen aan de volgende eisen inzake het droge-stof- en vetgehalte, berekend op de aanwezige eibestanddelen:

Omschrijving	droge-stofgehalte		vetgehalte (alcoholbenzeenmethode)	
	min.	max.	min.	max.
<i>Vloeibare, bevroren en diepgevroren eiprodukten</i>				
- heel ei	24%	28%	9%	13%
- eiwit	11%		—	
- eidooier	44%		26%	
<i>Gedroogde eiprodukten</i>				
- heel ei poeder	95%		39%	
- eiwit poeder	92%		—	
- kristaleiwit	84%		—	
- eidooier poeder	96%		57%	

2. Microbiologische eisen

2.1. De produkten, als bedoeld onder I. 1., I. 2. en I. 3. moeten voldoen aan de hieronder gestelde eisen:

- a. indien zij niet zijn gepasteuriseerd:
 - geen hoger kiemgetal dan 10^6 per gram,
 - afwezigheid van kweekbare salmonella-bacteriën in 20 g,
 - afwezigheid van kweekbare Entero-bacteriaceae, andere dan salmonella, in 0,01 g;
- b. indien zij een pasteurisatie hebben ondergaan:
 - geen hoger kiemgetal dan 10^5 per gram,
 - afwezigheid van kweekbare salmonella-bacteriën in 20 g,
 - afwezigheid van kweekbare Entero-bacteriaceae, andere dan salmonella, in 0,1 g.

2.2. Eiprodukten, als bedoeld onder I. 4., I. 5. en I. 6., moeten voldoen aan de hieronder gestelde eisen:

- geen hoger kiemgetal dan 10^5 per gram,
- afwezigheid van kweekbare salmonella-bacteriën in 20 g,
- afwezigheid van kweekbare entero-bacteriaceae andere dan salmonella, in 0,1 g.

2.3. Het bepaalde onder II. 3. en III. 2. is niet van toepassing op eiprodukten als bedoeld onder I. 1. t/m I. 6. die door de eiproductenfabrikanten en pakstations in voorraad worden gehouden of welke worden vervoerd naar of bestemd zijn voor eiproductenfabrikanten met de bedoeling dat deze een zodanige bewerking ondergaan dat aan de bepalingen onder II. 3. en III. 2. wordt voldaan.

3. Eisen m.b.t. de behandeling

3.1. Pasteurisatie is verplicht voor eiprodukten, welke bestanddelen van andere eieren dan kippe-eieren bevatten, alsmede voor de eiprodukten die van de aanduiding „standaardkwaliteit” zijn voorzien.

De bevoegde nationale autoriteiten kunnen echter toelaten dat niet-gepasteuriseerde eiprodukten, die bestanddelen van andere eieren dan kippe-eieren bevatten, worden verwerkt in beschuit, mits de vernietiging van pathogene kiemen wordt gewaarborgd.

3.2. De bevoegde nationale autoriteiten kunnen andere procédés dan pasteurisatie door thermische behandeling, die de vernietiging van pathogene kiemen waarborgen, toelaten. De aldus behandelde produkten mogen slechts in het verkeer komen op het grondgebied van het land waar deze autoriteiten bevoegd zijn.

IV. Toegestane toevoegsels

1. De in dit Reglement bedoelde produkten mogen uitsluitend de onder IV. 3. bedoelde toevoegsels bevatten, zulks met inachtneming van de vermelde gehalten en de daarbij genoemde voorwaarden.

Andere dan de onder IV. 3. genoemde toevoegsels, afkomstig van eet- en drinkwaren, als bedoeld onder I. 1., mogen in de in dit Reglement bedoelde waren aanwezig zijn, voor zover en voor zoveel zij in die eet- en drinkwaren zijn toegelaten.

2. In afwijking van het bepaalde onder IV. 1. mogen eiprodukten, indien daarin door de afnemer(s) andere dan de onder IV. 3. genoemde toevoegsels worden verlangd, deze andere toevoegsels bevatten, onder de hiernavolgende voorwaarden:

a. onverminderd het elders in dit Reglement bepaalde dienen op of bij de verpakking van eiprodukten te worden vermeld:

- de naam (namen) van de bedoelde toevoeging (en)
- de woorden „halffabrikaat bestemd voor”, aangevuld met de naam (namen) van de waar (waren), waarin het (de) eiprodukt(en) zal (zullen) worden verwerkt;

b. de bedoelde andere toevoegsels moeten zijn toegelaten in het (de) onder IV. 2. A bedoelde produkt(en), waarin het (de) eiprodukt(en) zal (zullen) worden verwerkt.

3. Lijst van toevoegsels

Omschrijving	Gehalte, berekend op de vloeibare eibestanddelen of op de equivalente hoeveelheid vloeibare eibestanddelen, omgerekend naar rato van de onder III.1. genoemde gehalten, tenzij anders is bepaald	Voorwaarden
--------------	--	-------------

a) Conserveermiddelen

- | | | |
|---|--------------|--|
| 1. benzoëzuur, alsmede de natrium-, kalium- en calciumzouten daarvan | max. 10 g/kg | Uitsluitend in vloeibare, bevroren of diepgevroren eidooier welke niet minder dan 6% zout bevat en uitsluitend is bestemd voor de fabricage van geëmulgeerde sausen. |
| 2. sorbinezuur, alsmede de natrium-, kalium- en calciumzouten daarvan | max. 10 g/kg | In alle vloeibare, bevroren of diepgevroren eiprodukten, behalve in die, waaraan benzoëzuur is toegevoegd. |
-

Omschrijving	Gehalte, berekend op de vloeibare eibestanddelen of op de equivalente hoeveelheid vloeibare eibestanddelen, omgerekend naar rato van de onder III.1. genoemde gehalten, tenzij anders is bepaald	Voorwaarden
b) pH-verbeteraars		
1. ammoniak	max. 5 mg/kg, berekend op de droge stof en uitgedrukt in NH_3	Uitsluitend in kristaleiwit, in gedroogd eiwit en in gedroogd heel ei.
2. citroenzuur	q.s.	Uitsluitend in gepasteuriseerde eiprodukten.
3. melkzuur	q.s.	Uitsluitend in gepasteuriseerde eiprodukten.
c) Anti-oxydanten		
1-ascorbinezuur en zijn natrium- en calciumzouten	max. 1 g/kg, berekend als ascorbinezuur	Uitsluitend in vloeibare, bevroren en diepgevroren eiprodukten.
d) Technische hulpstoffen		
1. suikerverwijdering		
- glucose oxydase	q.s.	
- katalase	q.s.	
- waterstofperoxyde	sporen	
2. viscositeitsregelaars		
- pepsine	sporen	Uitsluitend in gepasteuriseerd eiwit.
- papaïne	sporen	
3. vetsplitser		
- lipase	sporen	Uitsluitend in eiwit.
4. stabilisator		
- aluminiumsulfaat	max. 30 mg/kg, uitgedrukt in aluminium	Uitsluitend in gepasteuriseerd eiwit.
e) Produktverbeteraars		
<i>Schuimverbeteraars</i>		
1. triacetine	max. 1000 mg/kg } berekend op de afzonderlijk of tezamen gebruikt droge stof	Uitsluitend in gedroogd eiwit en kristaleiwit.
2. triaethylcitraat		

V. *Verplichte aanduidingen*

Op de recipiënten, waarin eiprodukten aan de verwerker en/of verbruiker worden of zijn afgeleverd, dienen op een goed zichtbare plaats de hierna volgende aanduidingen in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters, cijfers en tekens te worden vermeld. Voor eiprodukten, die in bulk aan de verwerker en/of de verbruiker worden afgeleverd of in bulk worden bewaard, mogen deze aanduidingen in plaats van op de recipiënten, worden vermeld op de handelsdocumenten die bij de waar aanwezig moeten zijn.

1. a. Al naar gelang van de aard, de samenstelling en de fysische toestand van het produkt, de benamingen als bedoeld onder I. B. a. t/m c. in voorkomend geval voorafgegaan of gevolgd door één van de vermeldingen „bevoren”, „diepgevroren”, „geconcentreerd” of „gedroogd”, als bedoeld onder I. 2. t/m I. 5. In plaats van de benamingen „gedroogd heel ei”, „gedroogde eidooier” en „gedroogd eiwit”, mogen ook de benamingen „heel eipoeder” respectievelijk „eidooierpoeder” of „eiwitpoeder” worden gebruikt.

b. Het produkt, als bedoeld onder I. 6. moet worden aangeduid met de benaming „kristaleiwit”.

2. Indien de produkten, als bedoeld onder I. zijn bereid uit andere eieren dan kippe-eieren of uit mengsels van verschillende eiersoorten, dienen de benamingen, als bedoeld onder V. I. onmiddellijk te worden voorafgegaan of gevolgd door de naam (namen) van de eiersoort (en) die voor de vervaardiging is (zijn) gebezigd.

3. a. De vermelding „met antioxydant” en/of „met conserveermiddel”, indien aan de produkten als bedoeld onder I., een of meer antioxydanten onderscheidenlijk één of meer conserveermiddelen zijn toegevoegd.

b. De vermelding „met zout” of „gezouten” dan wel „met suiker” of „gesuikerd”, indien in het produkt, als bedoeld onder I., zout onderscheidenlijk saccharose aanwezig is. Indien andere suikers dan saccharose aan de waar zijn toegevoegd, dient (dienen) de naam (namen) van deze suiker (s) te worden vermeld.

c. In het geval, dat in de produkten, als bedoeld onder I., andere eet- of drinkwaren dan zout of suikers aanwezig zijn, de benaming van deze eet- of drinkwaren in afnemende volgorde van hun kwantitatieve belangrijkheid, alsmede een vermelding van het gehalte aan eibestanddelen in gewichtsprocenten.

d. De vermelding „niet gepasteuriseerd”, indien het produkt niet is gepasteuriseerd.

e. Voor eiprodukten, zoals bedoeld onder III. 2.3 moet de vermelding „halffabrikaat uitsluitend bestemd voor eiproduktenindustrie” of

„halfabrikkat bestemd voor x” worden aangebracht, waarbij onder x wordt verstaan de naam van een eiproduktenfabrikant.

4. Het netto-gewicht in kilogrammen of in delen daarvan.
5. Voor gepasteuriseerde produkten: het chargennummer.
6. De naam en het adres van de fabrikant of van een verkoper, nl.:

a) voor de Benelux vervaardigde of verpakte produkten: de naam of de handelsnaam en het adres van de in Benelux gevestigde producent of van een verkoper die in Benelux is gevestigd met dien verstande dat indien de verpakking is voorzien van de naam of de handelsnaam en het adres van de verkoper, hierop tevens al dan niet in code-vorm de naam en het adres van de producent dient te zijn vermeld;

b) voor de buiten Benelux vervaardigde en verpakte produkten: de naam of de handelsnaam en het adres, hetzij van de in het buitenland gevestigde producent of een in het buitenland gevestigde verkoper, hetzij van een in Benelux gevestigde verkoper.

Wat betreft de adresaanduiding kan voor rechtspersonen worden volstaan met de vermelding van de vestigingsplaats van hun zetel.

7. Op de verpakking van de produkten bedoeld onder I. 7. moet een aanduiding worden aangebracht „Technisch eiprodukt onge-schikt voor menselijke consumptie”.

VI. Slotbepalingen

1. Het is verboden op of bij de produkten, als bedoeld in dit Reglement, in handelsdocumenten, in prospectussen en in alle andere vormen van publiciteit die betrekking hebben op deze produkten, gebruik te maken van benamingen, aanduidingen, afbeeldingen, tekens of andere vormen van presentatie die misleidend zijn omtrent o.m. de aard en samenstelling van de in dit Reglement bedoelde produkten.

2. Produkten, die in aard en samenstelling gelijken op één der produkten als bedoeld in dit Reglement en die ten doel zouden kunnen hebben deze te vervangen, mogen geen benamingen, aanduidingen, afbeeldingen, tekens of andere vormen van presentatie voeren, die kunnen misleiden omtrent de aard en samenstelling van deze produkten.

Op 18 maart 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende beschikking inzake de harmonisatie der wetgevingen betreffende thee, thee-extract, mengsel met thee-extract, maté en theesurrogaten vast-gesteld:

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie inzake de harmonisatie der wetgevingen
betreffende thee, thee-extract, mengsel met thee-extract,
maté en theesurrogaten
M (74) 18**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende, dat eenvormige voorschriften inzake thee, thee-extract, mengsel met thee-extract, maté en theesurrogaten in de Beneluxlanden dienen te worden toegepast,

Overwegende, dat het noodzakelijk is gebleken Aanbeveling M (68) 19 inzake de harmonisatie der wetgevingen betreffende thee, thee-extract, maté en theesurrogaten te herzien,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

1. De Regeringen van de drie Beneluxlanden nemen de nodige maatregelen opdat de bepalingen van het aan deze Beschikking gehechte Reglement op 1 juli 1975 van kracht worden.

2. Uiterlijk 6 maanden, na afloop van de in het eerste lid genoemde termijn brengt ieder der drie Regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking. Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

Artikel 2

De Aanbeveling van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie, M (68) 19, inzake de harmonisatie der wetgevingen betreffende thee, thee-extract, maté en theesurrogaten, vervalt.

GEDAAN te Brussel, op 18 maart 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L. J. BRINKHORST

**Reglement betreffende thee, thee-extract, mengsel met
thee-extract, maté en theesurrogaten**

I. *Definities*

1. Thee

Het produkt bestaande uit de bladknoppen, jonge bladeren, bladstengel, en jonge stengeldelen van variëteiten van de soort *Camellia sinensis* (L) O. Kuntze welke al dan niet zijn gefermenteerd of geroost.

2. Theïnevrije thee

Thee waarvan het cafeïnegehalte is verminderd.

3. Thee-extractpoeder of oplosthee

Het produkt verkregen door thee met water uit te trekken en dit extract na filtratie te drogen.

4. Thee-extractpoeder met koolhydraten of oplosthee met koolhydraten

Het produkt bestaande uit thee-extractpoeder (oplosthee), dat in water oplosbare koolhydraten bevat.

5. Mengsel met thee-extract

Het min of meer geconcentreerde uit in water oplosbare koolhydraten bestaande produkt dat thee-extract bevat.

6. Maté

Het produkt bestaande uit de licht geroosterde en gebroken bladeren van *Ilex paraguayensis* Saint-Hilaire.

7. Theesurrogaat of namaakthee

Andere produkten dan genoemd onder 1 t/m 6 welke geschikt zijn om als thee te worden gebruikt, evenals de mengsels van deze produkten met thee.

II. *Toegelaten bestanddelen en toevoegsels*

A. Voor de aromatisering van de produkten, als bedoeld onder I.1, I.2, I.3, I.4 en I.5 zijn toegelaten natuurlijke onschadelijke geuren en smaakgevend bestanddelen, zoals de van citroen, sinaasappel en munt afgeleide stoffen, evenals jasmijnbloesem, rozenbloemblaadjes, Bergamotessence en muntbladeren.

B. Toevoegsels en andere dan de onder A bedoelde bestanddelen zijn niet toegelaten.

III. *Algemene eisen*

De in het onderhavige reglement bedoelde produkten moeten aan de volgende algemene eisen voldoen:

- zij mogen geen afwijkende smaak of geur hebben;
- zij moeten vrij zijn van insecten, delen van insecten en andere vreemde bestanddelen;
- zij mogen niet beschimmeld zijn of in gisting verkeren;
- zij mogen noch geheel noch gedeeltelijk afgetrokken zijn;
- zij mogen geen stoffen bevatten welke voor de gezondheid schadelijk zijn of kunnen zijn.

IV. *Bijzondere eisen*

De onder I.1 t/m I.6 van het onderhavig reglement bedoelde produkten moeten aan de volgende bijzondere eisen voldoen:

1. Thee

- a) Het asgehalte mag niet meer dan 7,0% bedragen
- b) Het gehalte van in water onoplosbare as mag niet meer dan 3,5% bedragen
- c) Het watergehalte mag niet meer dan 10,0% bedragen
- d) Het gehalte van in water oplosbaar extract dient minimaal 33,0% te bedragen.

2. Theïnevrije thee

Onverminderd de onder IV.1 gestelde eisen dient theïnevrije thee te voldoen aan de bijzondere eis, dat het cafeïnegehalte in dit produkt niet meer dan 0,1% bedraagt.

3. Thee-extractpoeder of oplosthee

- a) Het droge stofgehalte dient minimaal 95,0% te bedragen
- b) Het cafeïnegehalte van de droge stof dient minimaal 3,0% te bedragen, doch mag de 8,0% niet overschrijden.

4. Thee-extractpoeder met koolhydraten of oplosthee met koolhydraten

- a) Het droge stofgehalte dient minimaal 95% te bedragen
- b) Het cafeïnegehalte van de droge stof dient minimaal 1,5% te bedragen
- c) Het gehalte aan in water oplosbare koolhydraten mag niet meer dan 50% bedragen.

5. Mengsel met thee-extract

Het thee-extractgehalte van de droge stof dient minimaal 3% te bedragen.

6. Maté
 - a) Het asgehalte mag niet meer dan 9,0% bedragen
 - b) Het gehalte aan in 10% zoutzuur onoplosbare as mag niet meer dan 1,5% bedragen
 - c) Het watergehalte mag niet meer dan 11,0% bedragen
 - d) Het gehalte aan in water oplosbaar extract dient minimaal 36,0% te bedragen
 - e) Het cafeïnegehalte van de droge stof dient minimaal 0,6% te bedragen

V. Vereisten inzake de etikettering

Het produkt dat zich bevindt in een verpakking, bestemd of geschikt om met de inhoud ervan aan de ge- en verbruiker te worden afgeleverd, moet aan de buitenzijde van de verpakking zijn voorzien van de volgende goed zichtbare, duidelijk leesbare en onuitwisbare aanduidingen:

1. a) Een benaming overeenkomstig I. Definities, met dien verstande, dat
 - i. de benamingen „thé”, „tea” of „Tee” uitsluitend mogen worden gebruikt ter vervanging van de benaming van het produkt bedoeld onder I. 1;
 - ii. de benaming „theesurrogaat” of „namaakthee” vergezeld moet gaan van een vermelding aangevende alle samenstellende bestanddelen in de volgorde van afdalend gehalte.
Indien bij de bereiding van het theesurrogaat is uitgegaan van één of meerdere kruiden of gedroogde plantendelen, mag de benaming „theesurrogaat” of „namaakthee” worden vervangen door de naam (namen) van de grondstof (fen) in de volgorde van afdalend gehalte, eventueel vergezeld van het woord „gedroogd” en/of „gefermenteerd”.
- b) „Gearomatiseerd met . . .”, gevolgd door de benaming van het gebruikte geur- en smaakgevend bestanddeel, indien het produkt bedoeld onder I.1, I.2, I.3, I.4 en I.5 is gearomatiseerd.
- c) „Met . . . % droge stof”, indien het droge-stofgehalte van het produkt als bedoeld onder I.5 minder dan 95% bedraagt.
- d) „Met . . . % oplosbare koolhydraten”, voor de produkten als bedoeld onder I.4 en I.5.
- e) De woorden: „Inhoud” resp. „Inh.” of „Netto” resp. „Net”, voorafgaande of gevolgd door de in kilogrammen en/of in grammen uitgedrukte hoeveelheid van de waar. Indien de waar bedoeld in het onderhavig Reglement, in kleine hoeveelheden in zakjes, bestemd om als zodanig in heet water te worden gedrenkt, is verpakt, dient op de verpakking waarin de zakjes aan de verbruiker worden afgeleverd, het aantal zakjes en het aantal grammen produkt per zakje te worden vermeld.

- f) De naam en het adres van de fabrikant of van een verkoper, nl.:
- i. voor de in Benelux vervaardigde of verpakte produkten: de naam of de handelsnaam en het adres van de in Benelux gevestigde producent of van een verkoper die in Benelux is gevestigd;
 - ii. voor de buiten Benelux vervaardigde en verpakte produkten: de naam of de handelsnaam en het adres, hetzij van de in het buitenland gevestigde producent of een in het buitenland gevestigde verkoper, hetzij van een in Benelux gevestigde verkoper.

Wat betreft de adresaanduiding kan voor rechtspersonen worden volstaan met de vermelding van de vestigingsplaats van hun zetel.

2. a) De aanduidingen bedoeld in V.1.a, V.1.b, V.1.c, V.1.d en V.1.e, moeten op zodanige wijze zijn aangebracht dat zij in één gezichtsveld vallen.

b) Minimumhoogte der letters en cijfers van de verplichte vermeldingen en benamingen:

- i. 1 mm voor aanduidingen bedoeld onder V.1.f;
- ii. voor de aanduidingen bedoeld onder V.1.a, b, c, d en e:
 - 2 mm op verpakkingen t/m 200 g;
 - 3 mm op verpakkingen van meer dan 200 g t/m 2000 g;
 - 10 mm op verpakkingen van meer dan 2000 g.

VI. Slotbepalingen

1. Behoudens het bepaalde in VII is het verboden het woord thee al dan niet in samenstelling met een ander woord te gebruiken om een ander produkt dan bedoeld onder I.1, I.2, I.3, I.4, I.5 en I.7 aan te duiden.

2. Het is verboden op of bij de produkten, als bedoeld in dit Reglement in handelsdocumenten, in prospectussen en in alle andere vormen van publiciteit die betrekking hebben op deze produkten, gebruik te maken van benamingen, aanduidingen, afbeeldingen, tekens of andere vormen van presentatie die misleidend zijn omtrent o.m. de aard en samenstelling van de in dit Reglement bedoelde produkten.

3. Produkten, die naar aard en samenstelling gelijken op één der produkten als bedoeld in dit Reglement en die ten doel zouden kunnen hebben deze te vervangen, mogen geen benamingen, aanduidingen, afbeeldingen, tekens of andere vormen van presentatie voeren, die kunnen misleiden omtrent de aard en samenstelling van deze produkten.

VII. Dit Reglement is niet van toepassing op de produkten, welke onder de wetgeving op de geneesmiddelen ressorteren.

Op 18 maart 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van varkens vastgesteld:

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften
voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van varkens
M (74) 19**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

In de zin van de onderhavige Beschikking wordt verstaan onder:

a. de invoer:

de invoer uit een derde land op het grondgebied van één der Beneluxlanden;

b. officiële dierenarts:

de door de bevoegde centrale overheid aangewezen dierenarts;

c. Richtlijn:

de Richtlijn van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 26 juni 1964 (Pb. E.E.G. van 29 juli 1964, nr. 121) inzake veterinaire-rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intra-communautaire handelsverkeer in runderen en varkens, zoals deze Richtlijn sedertdien is of zal worden gewijzigd.

Artikel 2

Het intra-Benelux-verkeer van varkens geschiedt overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn, met dien verstande dat de vervoermiddelen waarin de slachtvarkens worden vervoerd, na inlading door de officiële dierenarts worden verzegeld. De verzegeling mag

eerst worden verbroken, nadat de varkens op het station, op het slachthuis of op de naast het slachthuis gelegen erkende markt zijn aangekomen. De naam van het slachthuis en eventueel van het station dient op het gezondheidscertificaat te worden vermeld.

Artikel 3

De officiële dierenarts die het gezondheidscertificaat heeft afgegeven zendt onmiddellijk na afgifte ervan een duplicaat aan de veterinaire dienst van het partnerland van bestemming.

Artikel 4

1. Het dier wordt teruggezonden naar het Beneluxland van herkomst wanneer het gezondheidscertificaat onjuist is ingevuld of geheel ontbreekt;

2. Bij de terugzending dient het volgende in acht te worden genomen:

a) de centrale veterinaire dienst van het land van bestemming stelt de centrale veterinaire dienst van het land van herkomst tenminste 48 uur van tevoren op de hoogte van de datum van de terugzending van het dier;

b) het dier moet vergezeld gaan van:

1°. een gezondheidscertificaat – indien aanwezig – afgegeven op de dag van verzending vanuit het land van herkomst en voorzien van de aantekening „Geweigerd in . . . (België/Nederland/Luxemburg)”;

2°. een volledig ingevuld begeleidings- en waarschuwingsformulier, waarvan het model bij Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie, M (71) 36 van 9 juni 1971 is vastgesteld.

Op dit formulier moet de reden van de terugzending worden vermeld. Tevens moet worden vermeld of het dier al dan niet heeft verbleven in een brucellosevrij varkensbeslag;

c) De terugzending dient te geschieden uiterlijk 30 dagen na afgifte van het gezondheidscertificaat. Wanneer dit certificaat ontbreekt dient de terugzending te geschieden uiterlijk 30 dagen na binnenkomst in het land van bestemming;

3. Indien voldaan is aan het bepaalde in het vorige lid kan het partnerland van herkomst zich niet verzetten tegen de terugzending van het dier;

4. Indien de terugzending niet mogelijk blijkt of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, wordt het varken op last van

de veterinaire dienst geslacht of vernietigd zonder vergoeding en voor rekening van de invoerder of zijn gemachtigde.

Artikel 5

1. Invoer van varkens uit de lid-staten van de E.E.G. geschiedt overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn.

Invoer van varkens uit niet-E.E.G.-landen geschiedt tot 1 januari 1977 op voorwaarden welke tenminste gelijkwaardig zijn aan die welke in de Richtlijn zijn voorzien.

2. De invoer, bedoeld in het eerste lid, is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorafgaande algemene of individuele machtiging verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoer voorwaarden, alsmede, voor zover het een individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending dieren aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overgelegd, hetgeen de bevoegde autoriteit in het stuk aantekent.

3. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a. de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de varkens aan de buitengrens zullen worden aangeboden, moet tenminste 24 uur vóór hun aankomst worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip en van het douanekantoor van aanbidding;

b. de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de varkens aan de buitengrens worden aangeboden, controleert de dieren bij het douanekantoor van aanbidding aan de hand van het de dieren begeleidende gezondheidscertificaat waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden; tevens worden de dieren klinisch gekeurd.

4. De varkens worden slechts tot de invoer toegelaten indien de voornoemde documenten in orde zijn bevonden, de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen en, voor zover het varkens uit niet-E.E.G.-landen betreft, voldoen aan eventueel gestelde bijzondere voorwaarden.

5. a. Worden slachtvarkens tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de officiële dierenarts de vervoermiddelen waarin de dieren worden vervoerd. Deze verzegeling mag eerst worden verbroken nadat de varkens op het station, het slachthuis of op de naast het slachthuis gelegen erkende markt van bestemming zijn aangekomen.

b. Worden fok- en gebruiksvarkens tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de veterinaire dienst het voertuig dienende tot het vervoer van de dieren slechts indien de plaats van bestemming gelegen is in een ander Beneluxland dan het land waar de dieren aan de buitengrens worden aangeboden.

6. Indien het land van bestemming een ander Beneluxland is dan het land waar de zending varkens aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het volledig ingevulde begeleidings- en waarschuwingsformulier waarvan het model bij Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie, M (71) 36 van 9 juni 1971 is vastgesteld. Het origineel van dit formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden. Wanneer het fok- en gebruiksvarkens betreft, is de zending bovendien vergezeld van het gezondheidscertificaat.

Artikel 6

1. De varkens herkomstig uit andere landen dan de Beneluxlanden ten aanzien waarvan niet aan het in artikel 5 van de onderhavige Beschikking is voldaan, worden op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar zij aan de buitengrens zijn aangeboden, naar het land van verzending teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, worden de varkens geslacht of vernietigd op last van de veterinaire dienst zonder vergoeding en voor rekening van de invoerder of zijn gemachtigde.

3. Indien het land van bestemming van de dieren een ander Beneluxland is dan het land waar de dieren aan de buitengrens werden aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

Artikel 7

1. Deze Beschikking treedt 30 dagen na haar ondertekening in werking.

2. Binnen zes maanden te rekenen vanaf die datum brengt ieder der drie regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking.

Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel, op 18 maart 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,
L. J. BRINKHORST

Op 18 maart 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van runderen vastgesteld:

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie tot vervanging van de beschikking M (71) 40
van 9 juni 1971 inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het
intra-Benelux verkeer en de invoer van runderen
M (74) 20**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Overwegende dat de daartoe op 9 juni 1971 ondertekende beschikking van het Comité van Ministers, M (71) 40, inmiddels op een aantal punten ingrijpende wijziging en aanvulling behoeft, hetgeen het wenselijk maakt deze beschikking te vervangen door een nieuwe beschikking,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

- a. de invoer:
de invoer uit een derde land op het grondgebied van één der Beneluxlanden;
- b. officiële dierenarts:
de door de bevoegde centrale overheid aangewezen dierenarts;
- c. Richtlijn:
de Richtlijn van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 26 juni 1964 (Pb. E.E.G. van 29 juli 1964, nr. 121) inzake veterinaire-rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intra-communautaire handelsverkeer in runderen en varkens, zoals deze richtlijn sedertdien is of zal worden gewijzigd.

Artikel 2

Het intra-Benelux-verkeer van runderen geschiedt overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn, met dien verstande dat de vervoermiddelen waarin de slachtrunderen worden vervoerd, na inlading door de officiële dierenarts worden verzegeld. De verzegeling mag eerst worden verbroken, nadat de runderen op het station, op het slachthuis of op de naast het slachthuis gelegen erkende markt zijn aangekomen. De naam van het slachthuis en eventueel van het station, dient op het gezondheidscertificaat te worden vermeld.

Artikel 3

De officiële dierenarts die het gezondheidscertificaat heeft afgegeven zendt onmiddellijk na afgifte ervan een duplicaat aan de veterinaire dienst van het partnerland van bestemming.

Artikel 4

1. In toepassing van artikel 7 eerste lid onder B, a) van de Richtlijn is het intra-Benelux-verkeer van gebruiks- en fokrunderen, die in de loop van de laatste vier maanden niet tegen mond- en klauwzeer zijn ingeënt toegestaan, mits deze dieren in de loop der laatste twaalf maanden opnieuw tegen mond- en klauwzeer zijn ingeënt en mits de maand en het jaar van de laatste inenting tegen mond- en klauwzeer in het gezondheidscertificaat onder rubriek V, b) tweede streepje wordt vermeld.

2. Tot december 1975 is, in toepassing van artikel 7 lid 1 onder C, van de Richtlijn het intra-Benelux-verkeer van runderen die bestemd zijn voor de produktie van vlees en niet afkomstig zijn van een officieel brucellosevrij erkend rundveebeslag noch van een brucellosevrij rundveebeslag toegestaan, mits:

- a) de runderen minder dan dertig dagen oud zijn;
- b) de runderen worden geïdentificeerd en zijn voorzien van een ronde perforatie in een der oren met een middellijn van tenminste 10 mm;
- c) de dieren onder verzegeling worden vervoerd naar een toegelaten kalvermesterij, ze gescheiden worden gehouden van andere runderen en deze mesterij slechts verlaten om binnen een termijn van 6 maanden te worden geslacht.

Artikel 5

1. Een dier wordt teruggezonden naar het Beneluxland van herkomst:

a) wanneer het gezondheidscertificaat onjuist is ingevuld of geheel ontbreekt;

b) wanneer het dier niet beantwoordt aan de voorgeschreven sanitaire eisen, o.a.:

1°. wanneer het een reactie heeft vertoond groter dan 2 mm op de intra-dermotuberculatie, verricht met 5.000 I.E.P.P.D. tuberculine volgens de voorschriften van bijlage B van de Richtlijn;

2°. wanneer het dier bij een volgens bijlage C van de Richtlijn verrichte bloedserumagglutinatie een titer heeft vertoond van 30 of meer internationale agglutinatie-eenheden per ml.

2. Bij de terugzending dient het volgende in acht te worden genomen:

a) de centrale veterinaire dienst van het land van bestemming stelt de centrale veterinaire dienst van het land van herkomst tenminste 48 uur van tevoren op de hoogte van de datum van de terugzending van het dier;

b) het dier moet vergezeld gaan van:

1°. het gezondheidscertificaat – indien aanwezig – afgegeven op de dag van verzending vanuit het land van herkomst en voorzien van de aantekening „Geweigerd in (België/Nederland/Luxemburg)”;

2°. een volledig ingevuld begeleidings- en waarschuwingsformulier, waarvan het model bij Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie, M (71) 36 van 9 juni 1971 is vastgesteld. Op dit formulier moet de reden van de terugzending worden vermeld. Tevens moet worden vermeld of het dier al dan niet verbleven heeft in een bedrijf dat officieel tuberculose- en brucellosevrij erkend is;

c) De terugzending dient te geschieden uiterlijk 30 dagen na afgifte van het gezondheidscertificaat. Wanneer dit certificaat ontbreekt dient de terugzending te geschieden uiterlijk 30 dagen na binnenkomst in het land van bestemming.

3. Indien voldaan is aan het bepaalde in het vorige lid kan het partnerland van herkomst zich niet verzetten tegen de terugzending van het dier.

4. Indien de terugzending niet mogelijk blijkt of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, wordt het rund op last van de veterinaire dienst geslacht of vernietigd zonder vergoeding en voor rekening van de invoerder of zijn gemachtigde.

Artikel 6

1. Invoer van runderen uit de lid-staten van de E.E.G. geschiedt overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn.

Invoer van runderen uit niet-E.E.G.-landen geschiedt tot 1 januari 1977 op voorwaarden welke tenminste gelijkwaardig zijn aan die welke in de richtlijn zijn voorzien.

Ten aanzien van de invoer van kalveren jonger dan 30 dagen zijn de bepalingen van artikel 4, lid 2 van overeenkomstige toepassing.

2. De invoer, bedoeld in het eerste lid, is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorgaande algemene of individuele machtiging verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming. De machtiging behelst de invoer voorwaarden, alsmede, voor zover het een individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending dieren aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overgelegd, hetgeen de bevoegde autoriteit in het stuk aantekent.

3. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a. de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de runderen aan de buitengrens zullen worden aangeboden, moet tenminste 24 uur voor hun aankomst worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip en van het douanekantoor van aanbidding;

b. de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de runderen aan de buitengrens worden aangeboden, controleert de dieren bij het douanekantoor van aanbidding aan de hand van het de dieren begeleidende gezondheidscertificaat waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden; tevens worden de dieren klinisch gekeurd.

4. De runderen worden slechts tot de invoer toegelaten indien de voornoemde documenten in orde zijn bevonden, de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen en, zover het runderen uit niet-E.E.G.-landen betreft, voldoen aan eventueel gestelde bijzondere voorwaarden.

5. a. Worden slachtrunderen tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de officiële dierenarts de vervoermiddelen waarin de dieren worden vervoerd. Deze verzegeling mag eerst worden verbroken nadat de runderen op het station, het slachthuis of op de naast het slachthuis gelegen erkende markt van bestemming zijn aangekomen.

b. Worden fok- en gebruiksrunderen tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de veterinaire dienst het voertuig dienende tot het vervoer van de dieren slechts indien de plaats van bestemming gelegen is in een ander Beneluxland dan het land waar de dieren aan de buitengrens werden aangeboden.

6. Indien het land van bestemming een ander Beneluxland is dan het land waar de zending runderen aan de buitengrens werd aange-

boden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het volledig ingevulde begeleidings- en waarschuwingsformulier waarvan het model bij Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie, M (71) 36 van 9 juni 1971 is vastgesteld. Het origineel van dit formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden. Wanneer het fok- en gebruiksrunderen betreft, is de zending bovendien vergezeld van het gezondheids-certificaat.

Artikel 7

1. De runderen herkomstig uit andere landen dan de Beneluxlanden ten aanzien waarvan niet aan het bepaalde in artikel 6 van de onderhavige beschikking is voldaan, worden op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar zij aan de buitengrens zijn aangeboden, naar het land van verzending teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, worden de runderen op last van de veterinaire dienst geslacht of vernietigd zonder vergoeding en voor rekening van de invoerder of zijn gemachtigde.

3. Indien het land van bestemming van de dieren een ander Beneluxland is dan het land waar de dieren aan de buitengrens werden aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

Artikel 8

De bepalingen van deze Beschikking, in bijzonder artikel 4 lid 2, zijn van toepassing op het intra-Benelux-verkeer en op de invoer van runderen jonger dan 15 dagen, bestemd voor de vleesproductie voor zover de navelstreng geheel is afgevallen en geen verschijnselen van navelstrengontsteking aanwezig zijn.

Artikel 9

De Beschikking van het Comité van Ministers, M (71) 40, van 9 juni 1971 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van de runderen vervalt.

Artikel 10

1. Deze Beschikking treedt 30 dagen na haar ondertekening in werking.

2. Binnen zes maanden te rekenen vanaf die datum brengt ieder der drie regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking. Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel, op 18 maart 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L. J. BRINKHORST

Op 18 maart 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van pluimvee, eendagskuikens en broedeieren vastgesteld:

Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie tot wijziging van de beschikking van het Comité van Ministers M (71) 31 van 9 juni 1971 inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van pluimvee, eendagskuikens en broedeieren
M (74) 21

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat het noodzakelijk is gebleken de veterinaire voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van pluimvee, eendagskuikens en broedeieren te wijzigen,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

De beschikking van het Comité van Ministers, M (71) 31 van 9 juni 1971 inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-

Benelux-verkeer en de invoer van pluimvee, eendagskuikens en broedeieren wordt als volgt gewijzigd:

- a. in artikel 4, lid 3, par. 3 wordt het bepaalde achter het vierde gedachtenstreepje gelezen:
 - dat de eieren, voor zover het eieren van kippen betreft, afkomstig zijn uit bedrijven waar de moederdieren effectief geënt zijn tegen trilziekte (infectieuze encephalomyelitis);
- b. in bijlage III onder V wordt het bepaalde achter het tweede gedachtenstreepje gelezen:
 - de eieren, voor zover het eieren van kippen betreft, afkomstig zijn uit bedrijven waar de moederdieren effectief geënt zijn tegen trilziekte (infectieuze encephalomyelitis);
- c. in bijlage IV onder III wordt het bepaalde onder a gelezen:
 - a. waar de moederdieren, voor zover het kippen betreft, effectief geënt zijn tegen trilziekte (infectieuze encephalomyelitis).

Artikel 2

1. Deze Beschikking treedt in werking op de dag van haar ondertekening.
2. Binnen zes maanden te rekenen vanaf die datum brengt ieder der drie regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking.

Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel, op 18 maart 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L. J. BRINKHORST

Op 7 mei 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van melen van dierlijke oorsprong vastgesteld:

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie inzake veterinairrechtelijke voorschriften
voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van melen van
dierlijke oorsprong**

M(75) 2

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intragrenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

- a. invoer: de invoer uit een derde land op het grondgebied van een der Beneluxlanden;
- b. bevoegde dienst: de door de bevoegde centrale overheid aangewezen diensten;
- c. melen van dierlijke oorsprong: melen al dan niet geperst welke hoofdzakelijk bestaan uit dier-, vlees-, beender-, vleesbeender-, bloed-, lever- en kanenmeel, meel van zeezoogdieren, verenmeel, vismeel en dergelijke melen alsmede mengsels van deze produkten.

Artikel 2

Het intra-Benelux-verkeer van melen van dierlijke oorsprong is vrij mits:

- a) van oorsprong uit een der Beneluxlanden;
- b) van herkomst uit een der Beneluxlanden, onverminderd het in de navolgende artikelen bepaalde.

Artikel 3

1. Invoer van melen van dierlijke oorsprong is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorafgaande algemene of individuele machtiging, verleend door of namens de bevoegde overheid van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoer voorwaarden, alsmede voor wat de individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending meel van dierlijke oorsprong moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overgelegd, hetgeen de douaneautoriteit in het stuk aantekent.

2. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a) melen van dierlijke oorsprong moeten vergezeld gaan van een door de bevoegde dienst van het land van verzending afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat, al naar gelang het geval volgens het model opgenomen in de bijlage I dan wel in de bijlage II van de onderhavige beschikking;

b) de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de zending meel van dierlijke oorsprong aan de buitengrens zal worden aangeboden, moet tenminste 24 uur vóór aankomst ervan worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip van aanbidding en van het douanekantoor van aanbidding;

c) bij het douanekantoor waar de zending meel van dierlijke oorsprong wordt aangeboden, wordt de zending door de bevoegde dienst van het land waar de zending aan de buitengrens wordt aangeboden, aan de hand van het de zending begeleidende oorsprongs- en gezondheidscertificaat gecontroleerd.

Artikel 4

1. Het oorsprongs- en gezondheidscertificaat voor dier-, vlees-, beender-, vleesbeender-, bloed-, lever-, kanen- en dergelijke melen, al dan niet geperst, alsmede voor mengsels van deze produkten moet vermelden:

- dat het meel afkomstig is uit in het land van verzending gevestigde en door de officiële veterinaire dienst van dat land gecontroleerde fabrieken of inrichtingen;
- dat door middel van thermogrammen is vastgesteld dat dit meel bereid is door vochtige verhitting gedurende niet minder dan één uur op tenminste 115° C of door droge verhitting gedurende tenminste 3 uur op een temperatuur van tenminste 140° C;
- dat dit meel ook overigens op hygiënische wijze is bereid;
- dat uit een bacteriologisch onderzoek volgens de in bijlage IV voorgeschreven methode van onderzoek is gebleken dat het eindprodukt vrij is van salmonella;
- dat dit meel na de bereiding op hygiënische wijze is bewaard.

2. Het oorsprongs- en gezondheidscertificaat voor vismeel, meel van zeezoogdieren, verenmeel en dergelijke melen al dan niet geperst, alsmede mengsels van deze produkten, moet vermelden:

- dat de melen afkomstig zijn uit in het land van verzending gevestigde en door de bevoegde dienst van dat land gecontroleerde fabrieken of inrichtingen;
- dat door middel van thermogrammen is vastgesteld dat deze melen bereid zijn door vochtige verhitting gedurende niet minder dan 30 minuten op tenminste 80° C;
- dat deze melen ook overigens op hygiënische wijze zijn bereid;
- dat uit een bacteriologisch onderzoek volgens de in bijlage IV voorgeschreven methode van onderzoek is gebleken dat het eindproduct vrij is van salmonella.

Artikel 5

1. De zending meel van dierlijke oorsprong wordt slechts tot de invoer toegelaten indien de in de artikelen 3 en 4 bedoelde documenten in orde zijn bevonden.

2. Bij invoer per schip wordt de zending door de bevoegde dienst van het land waar deze wordt aangeboden bij overlading in de haven bemonsterd volgens de normen vermeld in bijlage III.

Geschiedt de invoer op het Benelux-grondgebied over land dan wordt bemonsterd op de plaats van bestemming volgens de normen vermeld in bijlage III.

3. Wordt de zending tot de invoer toegelaten, dan worden de transportmiddelen, waarmee de zending naar de plaats van bestemming wordt vervoerd verzegeld en na lossing door de bevoegde dienst onder controle gehouden, totdat de uitslag van het bacteriologisch onderzoek, verricht volgens de normen vermeld in bijlage IV heeft uitgewezen dat de zending toegelaten kan worden.

4. Indien het land van bestemming van de zending een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de bevoegde dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het begeleidings- en waarschuwingsformulier waarvan het model bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie M (71) 36, van 9 juni 1971, is vastgesteld.

Het origineel van dat formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden.

Artikel 6

1. De zending meel van dierlijke oorsprong ten aanzien waarvan niet aan het bepaalde in de artikelen 3 tot en met 5 is voldaan, kan op bevel van de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de zen-

ding aan de buitengrens werd aangeboden worden teruggezonden, vernietigd of in een speciaal daartoe door de bevoegde dienst aangewezen bedrijf worden gesteriliseerd.

2. Indien bij het in artikel 5 bedoelde bacteriologisch onderzoek blijkt dat de zending niet vrij is van salmonella, kan op voorwaarden door de bevoegde dienst vastgesteld, de zending opnieuw worden gesteriliseerd of worden teruggezonden.

3. De vernietiging, respectievelijk de sterilisatie, geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de importeur.

4. Indien het land van bestemming een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de krachtens dit artikel getroffen beslissing ingelicht.

Artikel 7

1. De onderhavige beschikking treedt in werking uiterlijk op 1 juli 1975.

2. Binnen zes maanden te rekenen vanaf die datum brengt ieder der drie regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking.

Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel, op 7 mei 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L. J. BRINKHORST

BIJLAGE I**MODEL**

Nr.

Oorsprongs- en gezondheidscertificaat ¹⁾

(Invoer van dier-, vlees-, beender-, vleesbeender-, bloed-, lever-, kanen- en dergelijke melen, al dan niet geperst, alsmede mengsels van deze produkten)

Land van verzending:

Ministerie:

Bevoegde dienst/district:

I. Aantal verpakkingseenheden: ²⁾Aard en identificatie van de verpakking: ²⁾

Netto gewicht:

II. Herkomst van de zending:

Naam en adres van de producent:

Naam en adres van de afzender:

Naam en adres van zijn lasthebber ²⁾:

III. Bestemming van het produkt:

Verzonden uit

(plaats van verzending)

naar

(land en plaats van bestemming)

per spoorwagon ²⁾, vrachtwagen ²⁾, schip ²⁾ ³⁾

– Plaats van binnenkomst op het Benelux-grondgebied (douane-kantoor):

– Naam en adres van de ontvanger:

IV. Sanitaire gegevens:

Ondergetekende, officiële dierenarts, verklaart dat het hierboven genoemd produkt:

– afkomstig is uit in het land van verzending gevestigde en door de officiële veterinaire dienst van dat land gecontroleerde fabrieken of inrichtingen;

– is bereid door vochtige verhitting gedurende niet minder dan 1 uur op tenminste 115° C hetgeen is gebleken aan de hand van thermogrammen/

is bereid door droge verhitting gedurende niet minder dan 3 uur op een temperatuur van tenminste 140° C hetgeen is ge-

bleken aan de hand van thermogrammen ²⁾;

– op hygiënische wijze is bereid;

- vrij is van salmonella zoals uit een op (datum invullen) volgens de voorgeschreven normen uitgevoerd bacteriologisch onderzoek is gebleken;
- na de bereiding op hygiënische wijze is bewaard.

Gedaan te, op 19..

De officiële dierenarts
(handtekening, naam en dienststempel)

-
- 1) Af te leveren per vrachteenheid.
 - 2) Doorhalen indien niet van toepassing.
 - 3) Bij verzending per spoorwagon of per vrachtwagen het kentekennummer vermelden, bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

BIJLAGE II

MODEL

Nr.

Oorsprongs- en gezondheidscertificaat ¹⁾
(Invoer van vismeel, meel van zeezoogdieren, verenmeel en dergelijke melen, al dan niet geperst, alsmede mengsels van deze produkten)

Land van verzending:

Ministerie:

Bevoegde dienst/district:

- I. Aantal verpakkingseenheden: ²⁾
- Aard en identificatie van de verpakking: ²⁾
- Netto gewicht:

II. Herkomst van de zending:

Naam en adres van de producent:

Naam en adres van de afzender:

Naam en adres van zijn lasthebber ²⁾:

III. Bestemming van het produkt:

Verzonden uit

(plaats van verzending)

- naar
 (land en plaats van bestemming)
 per spoorwagon ²⁾, motorrijtuig ²⁾, schip ²⁾ ³⁾
 – Plaats van binnenkomst op het Benelux-grondgebied (douane-
 kantoor):
 – Naam en adres van de ontvanger:

IV. Sanitaire gegevens:

Ondergetekende, daartoe aangewezen door de bevoegde dienst, verklaart dat het hierboven genoemd produkt:

- afkomstig is uit in het land van verzending gevestigde en door de bevoegde dienst van dat land gecontroleerde fabrieken of inrichtingen;
- is bereid door vochtige verhitting gedurende niet minder dan 30 minuten op tenminste 80° C, hetgeen is gebleken aan de hand van thermogrammen;
- op hygiënische wijze is bereid;
- vrij is van salmonella zoals uit een op (datum invullen) volgens de voorgeschreven normen uitgevoerd bacteriologisch onderzoek is gebleken.

Gedaan te, op 19..

De door de bevoegde dienst aangewezen
 persoon
 (handtekening, naam en dienststempel)

1) Af te leveren per vrachteenheid.

2) Schrapen indien niet van toepassing.

3) Bij verzending per spoorwagon of per vrachtwagen het kentekennummer vermelden, bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

BIJLAGE III

Bemonsteringsmethode van melen van dierlijke oorsprong

1. Onderwerp

Modaliteiten voor de bemonstering van al dan niet geperste melen van dierlijke oorsprong met het oog op het officieel bacteriologisch onderzoek.

2. *Monsternemer*

De monsterneming geschiedt door ambtenaren aangewezen door de bevoegde centrale overheid.

3. *Definities*

- Partij : Hoeveelheid, vervoerd of opgeslagen, die een eenheid van bemonstering vormt.
- Ondermonster : Hoeveelheid die op één plaats van de partij genomen wordt.
- Verzendmonster : Een verzameling van ondermonsters genomen tijdens eenzelfde bemonstering op een bepaalde partij.

4. *Hoeveelheden*

- | | |
|--|---|
| a) Partij | Maximale hoeveelheid |
| 1. Losse waar | 150 ton;
ingeval van lichters, 1/10
deel van de lichterinhoud |
| 2. Verpakte waar | 3.000 verpakkingen |
| b) Ondermonsters | |
| 1. Losse waar | Minimum aantal onder-
monsters per partij |
| 1.1. Partijen tot 5 ton | 10 ondermonsters in alle
gevallen |
| 1.2. Partijen van meer dan 5 ton | $\sqrt{20 \text{ maal het aantal ton}} \text{ van de partij}$ |
| 2. Verpakte waar | Minimum aantal te bemon-
stere verpakkingen |
| 2.1. Partijen van 1 tot 10
verpakkingen | alle verpakkingen |
| 2.2. Partijen van 11 tot 100
verpakkingen | tenminste 10 verpakkingen |
| 2.3. Partijen van meer dan 100
verpakkingen | $\sqrt{\text{aantal verpakkingen}} \text{ van de partij}$ |
| c) Verzendmonsters | Minimale hoeveelheid |
| Ieder verzendmonster | 0,5 kg |

5. Bemonsteringsvoorschriften

De bemonsteringsapparaten moeten steriel zijn evenals de recipiënten of de zakjes waarin de monsters worden verpakt.

De bemonstering moet derwijze uitgevoerd worden dat besmetting met salmonella of andere enterobacteriën wordt voorkomen.

De ondermonsters moeten toevalligsgewijs en over de hele partij genomen worden. Ze worden samengevoegd tot vijf verzendmonsters die zoveel mogelijk een gelijk aantal ondermonsters bevatten.

Ingeval van lichters dient ervoor zorg te worden gedragen dat, indien de partijgrootte 150 t overschrijdt, per 30 t of gedeelte ervan, één verzendmonster wordt gereedgemaakt.

De recipiënten of zakjes met de verzendmonsters moeten terstond na de vulling worden gesloten, vervolgens verzegeld en voorzien van een etiket dat door de wijze van loden of verzegelen zodanig bevestigd is, dat het niet mogelijk is de recipiënten of zakjes te openen zonder het lood of het zegel te verbreken. Het lood of het zegel draagt een merkteken, waardoor het mogelijk is de identiteit van de monsternemer vast te stellen.

Het etiket dient ten minste de aanduidingen te dragen die voorkomen onder de nummers 1, 2, 3, 4, 7 en 11 van het proces-verbaal van monsterneming.

6. Proces-verbaal van monsterneming

Het proces-verbaal van bemonstering bevat tenminste de volgende aanduidingen:

- (1) Naam van de monsternemer en van de dienst waartoe hij behoort.
- (2) Merktekens door de monsternemer op de monsters aangebracht.
- (3) Plaats en datum van bemonstering.
- (4) Benaming van de waar.
- (5) Naam, firma en adres van degene die de waar in voorraad of voorhanden heeft.
- (6) Naam en adres van de invoerder en de fabrikant.
- (7) Juiste aanduiding van de plaats waar de partij zich bevindt (nummer van de wagon of vrachtwagen, naam van het schip en nummer van het ruim, aanduiding van het pakhuis of magazijn).
- (8) Gewicht van de partij en, indien het om verpakte waar gaat, het aantal en de aard van de verpakkingen.
- (9) Invoerdatum.
- (10) Verklaring van de monsternemer dat de bemonstering werd uitgevoerd overeenkomstig het in de nationale wetgeving overeenkomstig de Benelux-beschikking inzake diersmeel bepaalde.

- (11) Handtekening van de monsternemer.
- (12) Afdruk van de stempel.

7. Bestemming van de verzendmonsters

De verzendmonsters moeten voor bacteriologisch onderzoek opgestuurd worden naar het daartoe aangewezen laboratorium.

BIJLAGE IV

A. Salmonella- en enterobacteriaceae-isolatie

I. *Salmonella*-isolatie

1. Definitie

Onder isolatie van *Salmonella* uit diermeel wordt verstaan, het verrichten van al die handelingen, die nodig zijn voor het verkrijgen van reincultures met voor *Salmonella* kenmerkende eigenschappen.

2. Vereiste methoden voor de *Salmonella*-isolatie

Deze methode bestaat uit drie stadia:

- 2.1. *Eerste stadium*: Breng 20 g van het monster in 200 ml van het vloeibare niet selectieve medium (voorophopingsmedium) en zet het in een broedstoof gedurende 16 à 18 u bij 37° C.
- 2.2. *Tweede stadium*: Breng 10 ml van bovenstaand bebroed medium in 100 ml van het vloeibare selectieve medium (ophopingsmedium). Plaats het hierna in een waterbad van 45° C gedurende 15 minuten en vervolgens in een broedstoof bij 43° C gedurende 48 u.
- 2.3. *Derde stadium*: Strijk na 18 à 24 u en na 48 u bebroeding van het ophopingsmedium uit op selectieve agarplaten. Deze selectieve platen worden 18 à 24 u bebroed bij 37° C.

Opmerking: Teneinde afzonderlijke kolonies op de isolatieplaten te verkrijgen, wordt aangeraden het ophopingsmedium met behulp van een entooog met een doorsnede van 2,5 à 3 mm uit te strijken, hetzij op één Petrischaal van 14–15 cm doorsnede, hetzij op 2 kleine Petrischalen van 9–10 cm doorsnede, waarbij de tweede plaat wordt beënt zonder de entooog opnieuw in het ophopingsmedium te dopen.

3. Voorophopings-, ophopings- en isolatiemedium

3.1. Niet selectieve medium. Voorophopingsmedium

Samenstelling en bereiding

Pepton	10 g
NaCl	5 g
Na ₂ HPO ₄ . 12 H ₂ O	9 g
KH ₂ PO ₄	1,5 g
gedestilleerd water	1.000 ml

Los de verschillende bestanddelen op in water. Stel de pH zodanig in dat deze na verhitting $7,2 \pm 0,1$ bedraagt. Steriliseer gedurende 15 minuten bij 120° C.

3.2. Tetrathionaat bouillon volgens Muller-Kauffmann. Ophopingsmedium

3.2.1. Basismedium

Triptone	7 g
Pepton	2,3 g
NaCl	2,3 g
CaCO ₃	25 g
Na ₂ S ₂ O ₃ . 5 H ₂ O	40,7 g
Gedroogde rundergal	4,75 g
Gedestilleerd water	1.000 ml

Los de verschillende bestanddelen op in water door verhitting. Breng aan de kook. Meng en vul af in kolfjes.

3.2.2. Jodiumoplossing

Jodium	20 g
Kaliumjodide	25 g
Gedestilleerd water	1.000 ml

Los het kaliumjodide op in ca. 50 ml water. Voeg daarna het jodium toe en los op. Vul aan met water tot 100 ml.

Koel en in het donker bewaren.

3.2.3. Briljantgroenoplossing

Briljantgroen	100 mg
Gedestilleerd water	100 ml

Verhit de oplossing gedurende een half uur in een kokend waterbad.

Koel en in het donker bewaren maximaal 2 maanden.

3.2.4. Uiteindelijke bereiding

Het medium moet op dezelfde dag waarop het wordt bereid worden gebruikt.

Basismedium	3.2.1.	1000 ml
Jodiumoplossing	3.2.2.	19,0 ml
Briljantgroenoplossing	3.2.3.	9,5 ml

3.3. *Isolatiemedium. Brilljantgroenagar*

Vleesextract (poeder)	5 g
Gistextract (poeder)	3 g
Pepton	10 g
Lactose	10 g
Sucrose	10 g
Na ₂ HPO ₄ . 12 H ₂ O	1 g
NaH ₂ PO ₄	0,6 g
Fenolrood	0,09 g
Brilljantgroen (B D H)	4,7 mg
Agar n° 1 (*)	12 g
Gedestilleerd water	1.000 ml

Los de bestanddelen op in het water door verhitting. Breng aan de kook tot de eerste kookbellen verschijnen. Laten afkoelen tot 50° C. Dan giet uit in Petrischalen. De pH moet 6,9 ± 0,1 zijn.

4. Identificatie

De identificatie moet verricht worden op volledig geïsoleerde kolonies.

Verricht, zonodig, een tweede isolering op een vast medium. De verdachte kolonies worden geïdentificeerd door biochemische en serologische reacties.

4.1. *Biochemische reacties*

Een klein aantal biochemische reacties maakt het in het algemeen mogelijk aan te tonen, dat de verdachte kolonie waarschijnlijk een salmonella is.

Reacties op agar van Kligler of op T S I-agar

Lysinedecarboxylasereactie

Omzettingsreactie van het ureum in ammoniak

De salmonellae beantwoorden aan onderstaande kenmerken:

Reactie op T S I glucose (zuurvorming)	+	100 %
glucose (gasvorming)	+	91,9 %
lactose	—	99,2 %
saccharose	—	99,5 %
vorming van H ₂ S	+	91,6 %
Lysinedecarboxylase	+	94,6 %
Splitsing van ureum	—	100 %

4.1.1. T.S.I.-Agar

4.1.1.1. Samenstelling en bereiding

Pepton	20 g
Gistextract in poeder	3 g

(*) Agar, zeer zuiver.

Vleesextract in pasta	3 g
Glucose	1 g
Lactose	10 g
Saccharose	10 g
NaCl	5 g
$\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3 \cdot 5 \text{H}_2\text{O}$	0,3 g
$\text{FeSO}_4 \cdot 7 \text{H}_2\text{O}$	0,2 g
Fenolrood	50 mg
Agar	12 g
Gedestilleerd water	1.000 ml

Los de bestanddelen op in het water door verhitting. Breng de pH op $7,4 \pm 0,1$; vul af in cultuurbuizen en steriliseer gedurende 20 minuten bij 120°C .

Houdbaarheid: één week

Los op het ogenblik van gebruik opnieuw op en plaats gedurende ten minste 20 minuten in een kokend waterbad, laat de buizen in schuine stand, zodat de bodem van de buis over een afstand van ongeveer 2,5 cm volledig gevuld is, afkoelen.

4.1.1.2. Werkwijze en aflezing

Neem een beetje van het bacteriemateriaal met behulp van een entdraad, smeer het uit over het oppervlak en ent met een diepe steek door de agar van de bodem. Laat gedurende 24 u bij 37°C bebroeden.

Beoordeling

Bodem	: geel	glucose omgezet
	rood of onveranderd	glucose niet omgezet
	zwart	vorming van H_2S
	bellen of gescheurd	gasvorming uit glucose
Oppervlakte:	geel	lactose en/of saccharose omgezet
	rood of onveranderd	noch glucose noch saccharose omgezet

4.1.2. Lysine – decarboxylatie

4.1.2.1. Medium

l-lysine, HCl	5 g
Gistextract in poedervorm	3 g
Glucose	1 g
Broomcresolpurper	15 mg
Gedestilleerd water	1.000 ml

Los de bestanddelen op in water. Breng de pH op $7,2 \pm 0,1$. Verdeel ongeveer 5 ml over de buizen en steriliseer gedurende 15 minuten bij 120°C .

4.1.2.2. Werkwijze en beoordeling

Ent met het bacteriemateriaal en bebroed gedurende 24 u bij 37° C.

Het medium wordt violet bij een positieve reactie en geel bij een negatieve reactie.

4.1.3. Splitsing van het ureum

4.1.3.1. Medium

4.1.3.1.1. Ureumoplossing, voedingsstoffen en indicator

Pepton	1 g
Glucose	1 g
NaCl	5 g
KH ₂ PO ₄	2 g
Ureum	20 g
Fenolrood	12 mg
Gedestilleerd water	100 ml

Los eerst het fenolrood door verhitting op in het water.

Laat daarna afkoelen en los de overige bestanddelen op.

Breng de pH op 6,8 ± 0,1 en steriliseer door filtratie (filter G. 5).

4.1.3.1.2. Agar

Agar	15 g
Gedestilleerd water	900 ml

Los de agar door verhitting op in het water en steriliseer gedurende 20 minuten bij 120° C.

4.1.3.1.3. Bereiding

Meng de agar onder aseptische voorwaarden met de ureumoplossing; de temperatuur van beide is ongeveer 50° C.

Vul ongeveer 7 ml af per buis en laat in schuine stand stollen.

4.1.3.2. Werkwijze en beoordeling

Beënt het oppervlak van het medium met het bacteriemateriaal.

Bebroed gedurende 1 of 2 dagen bij 37° C.

De splitsing van het ureum in ammoniak wordt aangetoond door de indicator die eerst rose en daarna rood wordt.

N.B. Het ureummedium volgens STUART kan ook worden gebruikt.

4.2. Serologische reacties

De kolonies die beantwoorden aan de bio-chemische kenmerken van Salmonella worden later geïdentificeerd door het onderzoek naar de aanwezigheid van de antigenen O en H.

Dit onderzoek maakt het gebruik van een reeks specifieke monovalente sera nodig. Een voorafgaande identificatie kan door middel van een polyvalent serum worden verricht.

De laboratoria die niet over dergelijke sera beschikken kunnen hun te identificeren stammen naar de nationale Salmonella centra ter typering sturen.

II. *Enterobacteriaceae*-isolatie

1. Definitie

De familie van de enterobacteriaceae bestaat uit gram-negatieve, mobiele en immobiele kiemen. Zij groeien op gewone media, zetten nitraten om in nitrieten, geven een negatieve oxydase-reactie en breken de koolhydraten via fermentatief metabolisme af.

De positieve kiemen in de hieronder beschreven test worden als enterobacteriaceae beschouwd.

2. Methode

Breng 10 g van het monster in 150 ml selectieve medium. Bebroed gedurende 18 tot 24 u bij 37° C.

Strijk een entooq van deze bouillon uit op een selectieve agar en bebroed gedurende 18 tot 24 u bij 37° C.

3. Samenstelling van de media

3.1. *Gebufferde briljantgroen-gal-glucose-bouillon (EE broth)*

Pepton	10 g
Glucose	5 g
Na ₂ HPO ₄ . 2 H ₂ O	8 g
KH ₂ PO ₄	2 g
Gedroogde rundergal	20 g
Briljantgroen	15 mg
Gedestilleerd water	1.000 ml

Los de bestanddelen op in het water door verhitting. Breng de pH op 7,2 ± 0,1 en verhit gedurende 30 minuten bij 100° C.

3.2. *Violetrood-gal-glucose-agar*

Pepton	7 g
Gistextract in poedervorm	3 g
NaCl	5 g
Galzouten	1,5 g
Glucose	10 g
Neutraalrood	0,03 g
Agar	15 g
Kristalviolet	0,002 g
Gedestilleerd water	1.000 ml

- Los de bestanddelen op in het water door verhitting tot 100° C.
- Laat afkoelen tot 50° C.
- Breng de pH op $7,3 \pm 0,1$ en giet uit in de Petrischalen.
- Sterilisatie is niet nodig en wordt zelfs ontraden.

4. Interpretatie

De enterobacteriaceae kolonies zijn violet, omgeven door een violet-rode zone.

B. Beoordeling van de zendingen melen van dierlijke oorsprong met het oog op toelating in de Beneluxlanden

1. Losse waar

Indien de losse waar aangevoerd wordt in schepen, bevattende hoeveelheden van meer dan 1.000 ton, wordt deze losse waar overgebracht in zogenaamde lichters, welke rond de 1.000 ton kunnen bevatten. De lichters worden volgens bijlage III in tien gedeelten bemonsterd, welke doorgaans vanzelf ontstaan door de aanwezigheid van verschillende vakken in deze lichters.

Indien in een of meer der verzendmonsters per partij (bemonsterings-eenheid) volgens de methode vermeld onder punt A. salmonellae worden aangetoond, is deze partij salmonella-positief. Het positief bevinden van een partij heeft echter ook betekenis met betrekking tot de besmetting van een lichter, aangezien er tijdens het laden en lossen een goede menging heeft plaatsgevonden. Indien dan ook in meer dan twee vakken per lichter salmonellae zijn aangetoond, dient de gehele lichter afgekeurd te worden.

2. Verpakte waar

De monsters, welke verkregen zijn volgens bijlage III worden onderzocht op het voorkomen van salmonellae volgens de methode aangegeven onder punt A.

Indien in een der monsters salmonellae worden aangetoond, wordt de gehele partij afgekeurd.

Op 7 mei 1975 heeft het Comité van Ministers de volgende beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van beenderen van vee vastgesteld:

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie inzake veterinairerechtelijke voorschriften
voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van beenderen van vee
M (75) 3**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter bescherming van de gezondheidstoestand van de veestapel in de Beneluxlanden.

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

In deze beschikking wordt verstaan onder:

- a. invoer:
de invoer uit een derde land op het grondgebied van een der Beneluxlanden;
- b. beenderen:
beenderen van herkauwende dieren, eenhoevige dieren en varkens;
- c. bevoegde dienst:
een door de centrale overheid als zodanig aangewezen dienst.

Artikel 2

Op het intra-Benelux-verkeer van al of niet gebroken verse beenderen is de Richtlijn van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 26 juni 1964 (Pl. E.E.G. van 29 juli 1964, nr. 121) inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intra-communautaire handelsverkeer in vers vlees en de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 december 1972 (Pl. E.G. van 31 december 1972, nr. L 302) inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intra-communautaire handelsverkeer in vers vlees, zoals deze richtlijnen sedertdien zijn of zullen worden gewijzigd van toepassing.

Artikel 3

In afwijking van het bepaalde in het vorige artikel is het intra-Benelux-verkeer van geheel van spierweefsel ontdane, al of niet gebroken verse beenderen, die niet voldoen aan het bepaalde in artikel 3 van de in het vorige artikel genoemde richtlijn van 26 juni 1964, toegestaan mits:

1. deze beenderen niet bestemd zijn voor gebruik voor menselijke consumptie;

2. deze beenderen bestemd zijn voor, rechtstreeks vervoerd worden naar en verwerkt worden in door het partnerland van bestemming, daartoe erkende bedrijven;

3. deze beenderen vergezeld gaan van een door de bevoegde dienst van het land van verzending afgegeven certificaat, waaruit blijkt dat de beenderen:

a. noch verkregen zijn van dieren afkomstig van bedrijven of uit gebieden waarop veterinaire verbodsbepalingen van toepassing zijn, noch van dieren, die zijn afgemaakt in het kader van een nationaal programma tot bestrijding van besmettelijke dierziekten;

b. verkregen zijn in het land van verzending en afkomstig zijn van dieren die in een door de bevoegde autoriteit van dat land erkende inrichting zijn geslacht;

c. afkomstig zijn van dieren, die bij het onderzoek vóór en na het afslachten geen tekenen van een besmettelijke veeziekte vertoonden en die bij de keuring na het slachten geschikt werden bevonden voor de menselijke consumptie;

d. op het tijdstip van verzending in deugdelijke staat verkeerden en geladen werden in vervoermiddelen die van te voren schoongemaakt en gedesinfecteerd zijn;

4. het vervoer van de beenderen naar het bedrijf van bestemming geschiedt in vrachtwagens die beantwoorden aan de door de bevoegde dienst gestelde eisen.

Artikel 4

Op het intra-Benelux-verkeer van ontvette al of niet gebroken beenderen is artikel 3 van overeenkomstige toepassing.

Artikel 5

Het intra-Benelux-verkeer van door verhitting gesteriliseerde gebroken of gemalen beenderen is toegestaan mits de beenderen vergezeld gaan van een door de bevoegde dienst van het land van verzending afgegeven verhittingscertificaat, dat is ingericht overeenkomstig het bij deze beschikking gevoegde model.

Artikel 6.

De bevoegde dienst van het land van verzending, die een certificaat als bedoeld in de vorige artikelen heeft afgegeven, zendt onmiddellijk na afgifte daarvan een duplicaat aan de veterinaire dienst van het land van bestemming.

Artikel 7

1. De invoer van de in de artikelen 3, 4 en 5 bedoelde beenderen is slechts toegestaan uit hoofde van een voorafgaande algemene of individuele machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

2. De machtiging behelst de invoer voorwaarden alsmede, voor wat de individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending beenderen aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden, hetgeen de bevoegde dienst in het stuk aantekent.

3. Tevens gelden de volgende voorschriften:

a. de beenderen moeten voldoen aan de voor de betreffende soort beenderen in de vorige artikelen gestelde bepalingen;

b. de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de beenderen aan de buitengrens worden aangeboden, moet tenminste 24 uur vóór hun aankomst worden verwittigd door de importeur van het vermoedelijk tijdstip en van het kantoor van aanbidding van de zending;

c. de onder b bedoelde veterinaire dienst controleert de beenderen bij het douanekantoor van aanbidding aan de hand van het de beenderen begeleidend certificaat;

d. indien het land van bestemming zulks voorschrijft wordt het vervoermiddel verzegeld. Deze verzegeling mag eerst worden verbroken op de plaats van bestemming.

4. Indien het land van bestemming een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens wordt aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van een volledig ingevuld begeleidings- en waarschuwingsformulier waarvan het model is vastgesteld bij de Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 9 juni 1971 tot instelling van een begeleidings- en waarschuwingsformulier ten behoeve van veterinair toezicht op zendingen ingevoerde levende dieren en produkten, M (71) 36. Het origineel van dit formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden.

Artikel 8

1. De invoer van gedroogde beenderen is slechts toegestaan uit hoofde van een individuele machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

2. Een machtiging, als bedoeld in het vorige lid, wordt slechts verleend indien de beenderen bestemd zijn voor, rechtstreeks vervoerd worden naar en verwerkt worden in daarvoor door het partnerland van bestemming erkende bedrijven.

3. De machtiging behelst de invoervoorwaarden alsmede de aanduiding van het douanekantoor waar de zending beenderen moet worden aangeboden, hetgeen de bevoegde dienst in het stuk aantekent.

4. Het bepaalde in artikel 7, derde lid, onder b, c en d en in het vierde lid, is op gedroogde beenderen van toepassing.

Artikel 9

1. Beenderen herkomstig uit andere landen dan de Beneluxlanden die niet voldoen aan de voor de betreffende soort beenderen in de vorige artikelen gestelde eisen, worden op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de beenderen aan de buitengrens zijn aangeboden, naar het land van verzending teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan worden de beenderen, op last van de veterinaire dienst zonder vergoeding en voor rekening van de invoerder of zijn gemachtigde vernietigd.

3. Indien het land van bestemming van deze beenderen een ander Beneluxland is dan het land waar de beenderen aan de buitengrens werden aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

Artikel 10

1. Deze Beschikking treedt in werking uiterlijk op 31 december 1975.

2. Binnen zes maanden te rekenen vanaf die datum brengt ieder der drie regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking.

Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel, op 7 mei 1975.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L. J. BRINKHORST

BIJLAGE**Verhittingcertificaat/Certificat de traitement thermique**

Ter begeleiding van voor invoer in de Benelux bestemde door ver-
hitting gesteriliseerde beenderen./

Pour l'accompagnement d'os stérilisés par traitement thermique
destinés à l'importation en Benelux.

Ondergetekende/Le soussigné,
(naam en functie van de door de bevoegde centrale autoriteit van
het land van verzending aangewezen dierenarts) /
(nom et fonction du vétérinaire désigné par l'autorité centrale
compétente) te/à
verklaart/déclare:

dat de beenderen/que les os
verzonden door/ expédiés par
te/à per vrachtauto met kenteken /par camion n°
en bestemd voor/et destinés à te/à
met een totaal gewicht van/d'un poids de kg

- a. bereid zijn door vochtige verhitting gedurende niet minder dan
één uur op tenminste 115° C, oplopende tot 125° C, of door
droge verhitting gedurende tenminste 4 uur op een temperatuur
van tenminste 105° C;/
ont subi pendant au moins une heure un traitement thermique
humide d'au moins 115° C, montant à 125° C, ou un traitement
thermique sec pendant au moins 4 heures à une température
d'au moins 105° C;
- b. niet besmet zijn met smetstoffen die een besmettelijke ziekte bij
vee kunnen veroorzaken;/
ne contiennent pas de germes pathogènes susceptibles d'introduire
des épizooties contagieuses chez les animaux;
- c. gesteriliseerd zijn in een bedrijf dat zodanig is ingericht, dat
besmetting door contact met destructiemateriaal, dat niet op de
wijze als bedoeld onder a, is verhit, kan worden uitgesloten./
ont été stérilisés dans un établissement équipé de manière que
toute contagion par contact avec du matériel à détruire, qui n'a
pas subi le traitement thermique visé sous a, puisse être exclue.

GEDAAN te, de *)
(ondertekening)

FAIT à, le *)
(signature)

*) De dag van verzending vermelden./Indiquer le jour de l'expédition.

4. Aanbevelingen ¹⁾

De op blz. 166 t/m 170 van *Trb.* 1970, 29, blz. 70 en 71 van *Trb.* 1971, 186, blz. 72 van *Trb.* 1972, 31, blz. 82 van *Trb.* 1974, 55 en blz. 59 van *Trb.* 1974, 76 afgedrukte opgave van aanbevelingen welke in overeenstemming met artikel 19, letter c, door het Comité van Ministers zijn aangenomen, ware als volgt aan te vullen:

Aanbeveling tot aanvulling van het reglement behorende bij de aanbeveling van 9 december 1970, M (70) 21, inzake de harmonisatie der wetgevingen betreffende de te nemen maatregelen tegen de invoer van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen M (74) 22.

¹⁾ Voor de tekst van de aanbevelingen zie het Benelux-Publikatieblad.

Uitgegeven de vijftiende juli 1975.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. M. DEN UYL.

INHOUD

	blz.
A. TITEL	1
B. TEKST	1
D. PARLEMENT	1
E. BEKRACHTIGING	1
G. INWERKINGTREDING	1
J. GEGEVENS	1
2. Overeenkomsten	2
3. Beschikkingen van het Comité van Ministers	3
<i>Met betrekking tot deel 3, hoofdstuk 5</i>	
Beschikkingen inzake bepaalde technische eisen voor motorvoertuigen, aanhangwagens en opleggers M (74) 15 en M (74) 17	3
Beschikking inzake afmetingen en gewichten van bedrijfsvoertuigen, welke in het intra-Benelux verkeer zijn toegelaten M (74) 16	7
<i>Ingevolge Protocol afschaffing controles aan de binnengrenzen van Benelux</i>	
Beschikking betreffende de harmonisatie der wetgevingen inzake eiprodukten M (74) 7	9
Beschikking inzake de harmonisatie der wetgevingen betreffende thee, thee-extract, mengsel met thee-extract, maté en theesurrogaten M (74) 18	17
Beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van varkens M (74) 19	22
Beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van runderen M (74) 20	26
Beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van pluimvee, eendagskuikens en broedeieren M (74) 21	31
Beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van melen van dierlijke oorsprong M (75) 2	33
Beschikking inzake veterinaire-rechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van beenderen van vee M (75) 3	49
4. Aanbevelingen	54